

Richard Wagner Tristan und Isolde

Oboe I.

ERSTER AUFZUG. Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

p *p* *sf* *p* *cresc.* *sf più f* *ff* *p* *a tempo.* *p*

A *cresc.* *f* *dim.* *p* *p* *Belebt. Animato.*

cresc. *Belebend. Animando.* *rall.* *a tempo* *dim.* *p* *p*

sf *p* *sf* *cresc.* *f* *dim.*

p *f* *più f*

ff *molto cresc.* *f* *molto cresc.* *f* *più f*

B *ff* *f* *più f* *ff* *1*

più f *ff* **C**

dim. *1* *dim.* *p* *espress.* *p* *p*

p *cresc.* *p* *2* *3* *6*

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Oboe I.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Lebhaft.
Vivace.

5 1 4 11 4

Mässig.
Moderato.

Schnell.
Presto.

18 19 20 21 22 23

Clar.

1 1 1 3

1 1

cresc. f f p cresc.

D 6

piu f ff sp < sp < sp < f

3 3

f piu f f

3 E 4

ff dim. ff ff dim. p f

Allmählich etwas
Poco a poco piu

mässiger.
moderato.

13

Belebend.
Animando.

dim. p f dim. p cresc. f dim. p

Mässiger.
Piu moderato.

7 2 4

Heftig belebend.
Animando molto subito.

f p < f > p ff dim. 13

Zweite Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

6 4 8 9 10 11 12 1 1

3 F 10

Cor. ingl.
Clar. I.

p 11 12 mf f p

7 5 G

f dim. p p cresc.

Oboe I.

R
ff *decresc. poco a poco*

Immer noch sehr bewegt.
Sempre con molto moto.

3 **16** *p*

p *cresc.* *espressivo* *f* *p* *ff* *dim.*

1 S **8** *p* *p*

3 *p* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

T **12** **3**
f *p* *ff* *p* *ff* *p* *f* *p*

(d.=d.) 4 **Viol. I.** **8**
p dolce *p* *p*

U **4** **1** **3**
p *mf* *dim.* *p* *mf* *p*

pp *poco a poco cresc.*

(d.=d.) **1** **4**
f *pp* *p*

Etwas langsamer.
1 Poco più lento.

8 **3**
p *più p* *p* *p* *p*

Etwas belebend.
Poco animando.

p poco cresc. **4 V₂** **2**
p

rall. **a tempo (Mässig.)**
3 **4**
p *p dolce* *più p* *pp*

Oboe I.

Schnell.
1 Presto.

Lebhaft. (♩ = ♩)
Fivace.

Vierte Scene.

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.

Sehr bewegt.
4 Molto mosso.

Schnell.
poco riten. Presto.

Mässig und zurückhaltend.
Moderato e ritenuto.

Schnell.
Presto.

Oboe I.

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

f *più f* *ff* **Aa** **2** **I. II. Fl.** *p*

Gedehnt und langsam.

Lento e steso.

dim. **7** **Fag. 1** **2** **1**

Wieder bewegter.

Più mosso come prima.

f *ff* *p* **1** **3** *rall.* **Timp. 1** **2** *p* **Langsam.** **Lento.** **1**

poco accel.

molto accel.

Lebhaft.

Vivace.

Etwas zurückhaltend.

Poco ritenuto.

cresc. *molto cresc.* *f* *ff* **2** **6**

Langsam.
Lento.

Fünfte Scene.

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.* *ff* *p* **1**

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *ff* *p* **8** **1 Bb 4**

p *p* *p* *p* *p* **1**

2 **6** **5** **12 Cc 5** *mf* *p* *ff* *mf* *dim.* *molto cresc.*

1 *ff* *ff* *p* *ten.* **1** *p* *ff* *f* *f*

Etwas bewegter, doch mässig.

Poco più mosso, ma moderato.

4 **5** **6** **7** *p* *molto cresc.* *f* **3** **2** **1**

Belebend.
Animando.

1 *mf* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Dd

Wieder mässiger.

Più moderato.

f *ff* *fp* *fp* *fp* *fp* *ff* *p* *p* **2**

Oboe I.

accel.
p cresc. *f* *cresc.* *ff* *dim.* *6 Ee 2*

p *cresc.* *f*

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

3 cresc. *fp cresc.* *f* *ten.* *1*

Etwas mässiger. Belebter. *rall.* Mässiger. Belebend.
Poco moderato. Con moto. 1 Meno mosso. Animando.

9 2 2 p cresc. *f f f*

Mässig.
Moderato.

1 p ff *ff ff* *rall.*

Langsam. Etwas bewegter. Langsamer.
Lento. Poco più mosso. Più lento. accel. Viol. I.

11 30 4 2 3 4 ff *3 p*

rall. Mässig.
Moderato. *Vol. 4*

1 ff *3 4*

accel. Mässig.
Moderato.

f più f cresc. *13*

f ff p p p

2 2 4 rall. *1*

ff p

Etwas gedehnt.
Poco steso.

9 pp p p p cresc. *p cresc.*

Hh, *2 accel.* *rall. a tempo* *Sehr bewegt.*
Molto animato.

molto cresc. ff *molto cresc. f* *1 12 ff* *p molto cresc.*

Oboe I.

f p f p f p f p f p f ff p

cresc. f ff p ff f

p cresc. ff

*Sehr lebhaft.
Molto vivace.*

ff p p f p ff ff molto espress.

*Langsam.
Lento.*

ff dim. p più p p

*Etwas bewegt.
Con moto.*

*f ff rall. Langsam.
Lento.*

Viol. f p p cresc. f più f ff p

*Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.*

Viol. f f f f f f cresc. sempre più f

Ll ff f f f f f

Mm f f f f f più f ff ff

Nn ff p fp più f ff

Oo ff p f p

Oboe I.

f *più f* *f* *più f*

ff *p* *p cresc.*

p *f* *più f*

Pp
f dim. *p* *molto cresc.* *più f* *ff*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto. *f* *più f* *ff*

Etwas breiter.
Poco allargando il tempo. *ff*

ff *f* *più f*

Qq
ff *p* *p poco cresc.* *p*

1 accel. *cresc.*

Wieder etwas bewegter.
Poco animato. *ff* *più f* *ff* *f* *più f*

Rr
ff *ff* *p* *f* *più f*

ff *ff*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

ff *dim.* \rightarrow *p* *p* *pp* 3

8 *p* *dolciss.* *pp* *pp*

4 *molto espress.* *pp* *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p*

A *p* *dolciss.* *più p* *pp* *p*

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *f* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *dim.* 2

Der Vorhang wird
aufgezogen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

Viola e Clar. b. 21 22 23 24 25 26 27

cresc. *p molto cresc.* *f* *più f*

9 B 14 Clar. I. 15 16 17 *pp dolce*

1 28 Isolde.

cresc. *f* *f*

p dolce 3

Wie hört' ich sie tos'-ten noch
If horns yet brayed how could I

Oboe I.

pp pp f dim. ff

p molto cresc. f p p

a tempo 3 D 2 Fag. 18 Cor. I. 8 dolce 3 3 p

1 dolce p cresc.

f f p

f p < f p f p cresc. f dim.

19 Ob. II. F 20 21 22 f più f dim.

ff ff ff ff

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

f p 7 cresc. più f ff p

Wieder lebhafter.
Più animato come prima.

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco più moderato ancora.

2 f dim. f p dolce più p p

3 ben marc. p p p

1 p p

p p dolce f f fp

Oboe I.

Staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). Dynamics: *p*, *p dolce*, *p*. Performance markings: *accel.*, **4**. Includes a triplet of eighth notes.

Sehr zurückhaltend. Mässig bewegt.
Molto ritardando. *Moderato con moto.*

Staff 2: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*, *dim.*, *p*, *p*, *p*, *p*, *p cresc.*. Performance markings: **1**, **2**.

Staff 3: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *f*, *f*, *cresc.*, *cresc.*, *f*, *f*, *dim.*. Performance markings: *poco riten.*, *Sehr bewegt.*, *Molto animato.*, *Ob. II. 1*, **1**, *Immer bewegter.*, *Sempre più animato.*, **4**.

Staff 4: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *molto espress.*, *molto cresc. f*, *f*, *sempre f*, *più f*.

Staff 5: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*, *dim.*, *p*, *f*, *f*. Performance markings: **5**, **H**, **2**, **2**.

Staff 6: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*, *ff*, *f*, *dim.*, *pp*. Performance markings: **5**, **I**, **2**, **3**.

Staff 7: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *pp*, *f*, *p*, *f*, *p*, *cresc.*. Performance marking: **12**.

Staff 8: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *pp*, *f*, *p*, *f*, *p*, *cresc.*.

Staff 9: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*, *f*, *più f*. Performance marking: **7**. *Immer belebter.* *Sempre più animato.*

Zweite Scene.

Staff 10: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *più f*, *ff*, *ff*, *ff*.

Staff 11: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *ff*. Performance marking: **3**.

Staff 12: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *sempre ff*.

Staff 13: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *fff*. Performance marking: **7**. *Sehr lebhaft.* (*schneller als zuvor*) *Molto vivace.* (*quicker than the previous*)

Oboe I.

p dolce
(Die σ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
(The σ as before in the $\frac{2}{2}$)

accel. molto accel.

cresc. f p p molto cresc.

ff f cresc.

f f f più f

ff

fp fp fp più f

ff

ff f ff p

cresc. f dim. p f p f dim. p

p cresc. p f dim. p p espress.

cresc. fp p cresc. f

**Heftig drängend im Zeitmass.
Stringendo molto.**

**Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.**

p più f ff ff ff ff ff f più f ff mf < ff > p cresc.

Oboe I.

Sehr schnell. Molto presto. **Ein wenig zurückhaltend. Poco ritenuto.**

Erste Bewegung. Tempo primo.

Sehr lebhaft. Molto vivace. **N** **a tempo** **cresc.**

Ob. II. **poco riten.** **riten.** **a tempo** **espress.** **f** **p** **f**

p cresc. **f** **più f** **ff dim.** **p** **ff** **ff** **più f**

ff **p** **cresc. ff** **p** **p dolce** **p** **Ob. II.**

f **dim.** **p** **dolce** **f** **p**

f **f** **dim.** **p** **molto cresc. ff**

f **f** **più f** **ff** **f**

f **accel.**

Allmählich zurückhaltend. Poco a poco ritardando. **p** **12** **4** **pp dolce** **p**

ff **ff dim.** **p**

Etwas belebend. Poco animando. **Schnell belebend. Accelerando subito.** **Wieder ganz belebt. Vivace come prima.**

poco cresc. **espress.** **p** **1** **più cresc.** **f**

Immer sehr lebhaft. Sempre molto vivace.

f **cresc.** **f** **ff** **9**

Oboe I.

Viol. I. **10** **11** **1**

Sehr schnell. Allegro molto.

Immer noch sehr bewegt. Sempre molto vivace.

Sehr lebhaft. Molto vivace. poco riten. a tempo

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt. Un poco più moderato, ma sempre animato.

Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend. Poco riten. Meno ritenuto.

Sehr belebend. Molto animando.

Etwas zögernd. Sehr belebt. Poco rall. Molto animato.

R **4** **1** **2**

S **2**

Oboe I.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando. *accel.* *molto cresc.* *a tempo*

Immer lebhafter.
Più vivace.

Sehr schnell.
Molto presto. *Viel langsamer werdend.*
Molto lento.

Wieder lebhaftes Zeitmass.
Tempo primo. Vivace. *molto espress.*

Etwas gedehnt.
Poco steso. *Langsamer und allmählich immer langsamer.*
Rallentando sempre poco a poco.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Tristan.

O sink her-nie-der, Nacht der Lie-be!
O night of rap-ture rest up-on us!

pp dolce

Oboe I.

espress.
 p *poco cresc.* p *poco f* p *cresc.* *molto cresc.*

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend. Wieder mässig langsam.
Allargando. Ritenuto e largo. Lento moderato come prima.

ff *dim.* *più p* 3 9 *p dolce* p p

più p p *p* *cresc.* *accel.* *ff*

Erstes Tempo.
Tempo primo.

dim. *ff* *molto espress.* *rall.* *a tempo*
dim. p *più p* *pp* *dim.*

espress. e dolci.
più p *ppp* p *più p*

espress. p *p* *più p* *pp*

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.

pp *pp* *morendo* *f* *dim.* *p* *più p*

Ein wenig belebend. Sehr ruhig.
Poco animando. Molto tranquillo.

espress. *f* *p* *p* *più p* *f* *dim.* p *Viol. I.*

p *espress.* *cresc. f* *f* *dim.* *più p* p p

Etwas zögernd und sehr ruhig. Langsam. (wie zuvor) (♩ = ♩)
Poco ritenuto e molto tranquillo. Lento.

poco riten. *a tempo* 1 2 *ff* 8 *f* *ff* *dim.* 1 *ff* *dim.* p

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

f p *Clar. I.* 1 2 3 1 *poco riten.*

a tempo *espress.* *più p*

Oboe I.

molto espress. **Sehr ruhig.**
Molto tranquillo.

p *cresc.* *p* 10 *sf* *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Nicht schleppend.
Con moto.

Die sechs $\frac{1}{4}$ genau den sechs $\frac{1}{4}$ des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend.
The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

Viol. I.

3 14 4

pp dolce *ppp* 15 16 17 18 19 20

Bb 4

pp *pp* *pp*

2 ob. II. Cc 2

pp *cresc. f* *pp* *pp*

4 *riten.* *a tempo* 4 *riten.*

morendo *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

a tempo 3 *molto espress.* *molto riten.* **Immer mehr belebend.**
Sempre più animando. 3 3 3

f *f* *f*

Immer belebter.
Sempre più mosso. **Lebhaft mit Steigerung.**
Allegro, con elevazione. 6 *rall.*

dim. *p* 3 *f* *p* *cresc.* *fp* 1

Sehr lebhaft und schnell.
Molto vivo e presto. **Dd** 6

ff *dim.* *dolce* *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *dolce p*

p cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

Ee

ff *dim.* *p dolce* *poco cresc.*

più cresc. *molto cresc. ff* *ff* *più p* *espress. f* *p*

Ff 4 3

p *f* *p* *p dolce* *p*

Oboe I.

p *p* *sf* *p molto cresc.* *più f*
p *poco cresc.* *dim.* *più p* *pp* *dolce*

p dolce *dolciss.* *pp*

Sehr drängend.
Molto affrettando.

cresc. *f* *più f* *ff*

Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.

ff *sempre f* *più f*

Noch drängender.
Più stringendo.

p cresc. *molto cresc.* *più f*

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (mässiger.)
The previous tempo. (slower.)

ff *ff* *Bassi* *ff*

(d=d)

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

p

Mässig bewegt.
Con moto moderato.

Mässig langsam.
Lento moderato.

poco Lebhaft.
rit. Vivace.

p < f

Wieder mässig langsam. Etwas be-
Lento moderato come prima. wegter.

Breit.
Largamente. rall. rit.

accel. *fp* *f* *ff* *Poco animato.* *riten.* *1* *2* *3* *7* *4* *1*

Wieder mässig langsam. Belebend. Mehr belebend.
Lento moderato come prima. Animando. Più animando.

Belebt.
Con moto.

Viola *10* *5* *6* *7* *Marke.*

Da al-les Volk zu Hof und Land,
When all his subjects, high and low,

Oboe I.

9 Fag. 4 **Belebend. Animando. rall.** **Viel langsamer. Molto più lento.** 17

10 11 5 1 4 *p espress.* *p*

14 Vcl. 15 **Wieder bewegter. Più animato.** *f* *ff* *dim.* *molto cresc.* *ff* *p* *ff* *p* **Kk**

poco accel. rall. *molto cresc.* 8 *riten. a tempo* *rall.*

p *f* *dim.* *p* *f* 4 1 *pp* *ff* *ff* 2 1

molto Sehr langsam. rall. Adagio. **Langsam. Adagio.** 2 12 3 4

Cor. Ingl. *p* *più p* *pp* *p* *pp*

Mässig langsam. (Langsamer als zuvor) **Lento moderato. (The slower than the previous)** *rall.*

sf *p* *mf* *dim.* 1 4 *mf* *dim.* *più p* 8

poco a tempo *riten. Tristan.* 1 2 3

1 *pp* *più p* *p*

poco riten. a tempo 1 3

p *p* *f* *dim.* *p* *pp*

Etwas bewegt. Con moto. **poco riten.** **a tempo** **riten.** **rall.** **molto riten.** 5 6 4 1 1

p *più p* *pp* *più p* *f* *dim.* *pp* 1

Langsam und zögernd. Lento e ritardando. **Lebhaftes Zeitmass. Tempo vivo.** *morendo* 1 3

pp dolciss. *ff*

Noch lebhafter. Più vivo. **Mm 4** 1 1 2 1 3

f *f* *f* *f*

Wieder lebhaft. Vivace, come prima. **Etwas langsam. Poco meno mosso.** **accel. riten.** **molto riten.** 1 5 2 3 1 2

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Viol. I. *dim. p* *ff*

Oboe I.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Massig langsam.
Lento moderato.

Viol. I.

Der Vorhang
geht auf.
The Curtain rises.

espress.

p p molto cresc. più f ff

accel. rall. a tempo poco rall. molto rit.

Viol. II.

Langsam.
Lento.

Lebhaft.
Vivace.

Clar. b.

Cor. III.

f p cresc. f

Etwas langsam. Vorheriges Zeitmass. (♩-♩)
rall. Poco lento. L'istesso tempo.

dim. f dim. p

Belebend.
Animando.

più p pp f p f p

cresc. f p cresc.

f f p p cresc. cresc.

Ein wenig breiter.
Poco largamente.

f f

Etwas langsamer. Etwas bewegter.
poco rall. Poco più lento. Poco più mosso.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

p p

Oboe I.

Immer mehr belebend. Sempre stringendo.
p espress. cresc.

Etwas breiter. Poco largamente.

Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. Rallentando, molto poco a poco.
Mässig langsam. Lento moderato.
Sehr langsam. Adagio.

Sehr allmählich belebend. Animando, molto poco a poco.
Belebt. (doch nicht zu schnell.) Animato, ma non troppo.

Immer mehr belebend. Sempre più animando.

Bewegt. Con moto.

Etwas gedehnt. Poco steso. accel.

Sehr bewegt. Molto mosso.
Sehr allmählich langsamer werdend. Poco a poco ritardando.

Immer ruhiger. Sempre più tranquillo.
Mässig beginnend und schnell be- Moderato comunicando e poi stringen-

wegter. do subito.

Schnell belebend. Stringendo subito.
Ob. II.

Clar.

13

10

Oboe I.

Clar. 11 12 13 *p dolce* *cresc.*

I espress. *f* *ff* *p* *cresc.*

accel. *f* 1 *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

ff *K* *poco riten.* *a tempo* 1 5 6

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominciamento.

ff

Ob. II. *fp* *fp* *cresc.*

Etwas breit.
Poco largamente.

f *p* *f* *p* *cresc.* *espress.*

f *dim.* *poco riten.* *accel.* *a tempo* *f* **L 6.**

f *poco riten.* *a tempo* *f* **2** **Noch beschleunigend.**
Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

Noch gedehnter.
Più allargando.

Weniger gedehnt.
Meno largo.

più f *ff* *ff* *dim.* **2**

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.
Vivace, ma non cominciando troppo presto.

f 1 *f* 1 *f* *f* *f* *f*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

3 *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Oboe I.

poco rall. a tempo (Etwas schleppend.)
(Poco strascinante.)

f *f* *più f* *ff* *1* *p* *f* *p* *f*

Ob. II. *3* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *molto cresc.*

Gedehnt.
Steso.

f *ff* *ff* *ff* *dim.*

p *ff* *dim.* *p* *ff* *p molto cresc.*

Etwas drängender.
Poco più stringendo.

più f *ff* *ff*

Breit.
Largamente.

più f *ff* *ff* *dim. p*

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

ff *ff* *ff* *ff* *p cresc.* *ff* *p cresc.*

Zurückhaltend.
Ritenuato.

Sehr zurückhaltend. Mässig. Etwas lebhafter. Wieder gedehnter.
Molto ritard. Moderato. Poco più vivo. Ancora più steso.

ff *1* *ff* *dim.* *2* *4* *2* *5*

Sehr mässig. Mässig langsam.
Molto moderato. Lento moderato.

pp *pp* *dolciss. rall.* *2 S 11* Clar. I. *12*

dolciss. *più espress.* *p*

Oboe I.

p dolce *dim.* *p*

Sehr ruhig und nicht schleppend
Molto tranquillo ma non strascinante.

più p 10 11 12 *dolciss.*

Etwas breit.
Poco largamente.

p *poco cresc.* *f* *dim. p* *f dim.* 1 4 *p dolce*

cresc. *f* *dim. p* *p* *cresc.* *f* *dim. p*

Breit.
Largamente. Lebhafter.
Più vivo.

p dolce *pp* 5 6 7 8 9 *Cor.I.*

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

espr.p 2 *cresc.* *f* *p*

f *più f* *ff* 3 4

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff 16 17 18 19 *molto cresc.* *ff* *dim.*

p cresc. *f* 11 8

Viol. I. 6 *p* *cresc.* 1 1

più f *ff* V

Noch schneller.
Più presto.

8 12

Oboe I.

Fag. 13 14 *ff* *ff* *f*

W *più f* *ff* *più f*

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo. *stacc.* 3 8 *ff*

X *ff* *poco dim.* *p* 1

cresc. *f* *p* *f* *p* *più f* *ff*

tr. *tr.* *(♩=♩)* *3* Immer beschleunigend. *poco accel.*
Sempre accelerando. riten. *ff* 8 2 1

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Fag. *ff* *p* *Cor ingl.*

p *f* *p* *cresc.* *f* *fp* *f* *fp* *f* *fp* *cresc.* *sempre più f* *accel.*

cresc. *f* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *sempre più f*

Z *ff* *p* 3

cresc. *f* 1 1 2 *f*

più f *f*

Oboe I.

dim. poco a poco *dim.*

più p *pp* *pp*

**Langsam.
Lento.** *riten.*

Dritte Scene.

**Lebhaft bewegt.
Allegro animato.** *Viol. I.*

**Noch lebhafter.
Più vivo.** *Clar. I.*

**Wild.
Furioso.**

**Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo.**

**Langsamer.
Più lento.** **Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.** **Langsam.
Lento.**

**Noch mehr
zurückhaltend.
Ancora più
ritenuto.** **Mässig.
Moderato.** **Bewegter
Più animato.** **Immer belebter.
Sempre più animato.** **Zurückhaltend.
Rallentando.**

Oboe I.

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *p*, *p*, *poco cresc.*, *più cresc. f*. Performance markings: *Poco stringendo.*

Mässig bewegt. Belebend.
2 *Moderato con moto. Animando.*

Musical staff 2: Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *dim.*, *p cresc.*. Performance markings: *Moderato con moto. Animando.*

Allmählich zurückhaltend. Sehr mässig beginnend.
Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *pp cresc.*, *f dim.*. Performance markings: *Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare.*

Etwas bewegter.
Poco più animato.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *pp*, *p dolce*, *p*, *p*. Performance markings: *Poco più animato.*

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *p dolce*, *p*, *pp*, *p*. Performance markings: *Poco più animato.*

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *p cresc.*, *pp poco cresc.*, *dim.*, *più p pp*. Performance markings: *Gg 1*

Musical staff 7: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *dolce*, *più p*. Performance markings: *Gg 1*

Musical staff 8: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *cresc.*, *più f*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*. Performance markings: *Hh*

Musical staff 9: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *p cresc.*, *pp*, *cresc.*

Musical staff 10: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *f*. Performance markings: *Hh*

Musical staff 11: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *dim*, *p*, *più p*, *pp dolce*

Musical staff 12: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *e più p*, *pp*, *pp*. Performance markings: *rall.*

Richard Wagner Tristan und Isolde

Oboe II.

ERSTER AUFZUG. Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

cresc. *f* *p* *sf* *poco rall.* *riten.* *a tempo* *Ob. I.* *Viol. I.* *A* *8* *1*

Belebend. Animando. *rall.* *a tempo* *Ob. I.* *1* *2* *dim.* *p* *p* *f* *sf* *cresc.*

f *dim.* *p* *f* *molto cresc.* *molto cresc.* *p* *più f* *ff* *f* *f* *più f*

B *ff* *f* *più f* *ff* *Allmählich etwas Il tempo poco a poco* *1* *dim.* *f* *zurückhaltend. ritenuto.* *1* *4* *7* *Der Vorhang geht auf. The Curtain rises.* *6* *cresc.* *8*

Mässig langsam.
Andante moderato.

Erste Scene.

Lebhaft.
Fivace.

Mässig. Moderato. *Clar. I.* *Schnell. Presto.* *Vcl.* *1* *ff*

p *18* *19* *20* *21* *22* *23* *ff* *ff* *f* *ff*

f *f* *f* *f* *3* *1* *1* *1* *3*

Oboe II.

p *cresc.* *f* *f* *p* *cresc.*

più f *ff* *fp < fp < fp < f* *f*

più f *f* *f* *ff*

dim. *ff* *ff* *dim. p* *f* *dim.*

dim. *f* *p* *cresc.* *f* *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p* *f* *p* *f*

p *ff* *dim.*

13

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

Belebend.
Animando.

Mässiger.
Più moderato.

Heftig belebend.
Animando molto subito.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

p *ff* *dim.*

13

Mässig langsam.
Lento moderato.

Gemächlich.
Comodo.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

Viol. I.

Ob. I.

Viola

Gedeht. Steso.

tr *f* *ff* *ff*

15

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

Bassi

Oboe II.

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

ff #5 ff ff ff ff 5 10

Etwas zurückhaltend. Wieder sehr lebhaft.
Poco ritenuto. Molto vivace, come prima.

sf p più f ff 10

Sehr bewegt und wechselvoll. *Con molto moto, vacillando il tempo.* poco Mässiger.
rall. Più moderato. riten.

L più f f ff dim. 4 1 17 2

Schneller.
Più mosso.

f p sf p

Schnell.
Vivace.

p cresc. f ff

poco rall. riten. Sehr mässig. *Molto moderato.* Ob.I. Sehr zurückhaltend. *Molto ritardando.* ten. 8 Langsam. Mässig. *Lento. Moderato.* Clar.I.

1 Ob.I. 1 7 p molto cresc. ff 2 2 3 4

Schneller.
Più mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

f dim. p f

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

ff 1 ff 5 N 4

Etwas gedehnt. *rall. Poco steso.* Schnell. *Vivace.*

f ff dim. Ob.I. cresc. f

Mässig.
Moderato.

f cresc. p f p ff

Belebt.
Animato.

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

f ff 4

Oboe II.

Ob. I. 1 2 3 4 3

Etwas langsamer. Poco più lento.

Etwas belebend. Poco animando.

6 1 Ob. I. 2 4 V 2

Mässig. Moderato.

2 3 7

Ob. I. 1 2

Schnell. Presto.

1 6

Vierte Scene.

Lebhaft. Vivace.

1 14 1 1

Mässig. Moderato.

1 15

Ob. I. 3 X 2 6

16 17

Sehr bewegt. Molto mosso.

5 3 ff dim. f

Schnell. Presto.

1 3

Oboe II.

Mässig und zurückhaltend.
Moderato e ritenuto.

Cor. ingl. 2 3 4 4 1

cresc. ff dim. Schnell. Presto. 2 1

2 Aa 2

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

Fl. 3 4 1 p 8 Fag. 1 2

1 Wieder bewegter. Più mosso come prima. 1 3 rall. 2

Langsam.
Lento.

Ob. I. 1 2 cresc. molto. f 2 6

Lebhaft.
Vivace.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Fünfte Scene.

Langsam.
Lento.

p cresc. molto. ff dim. p molto cresc. ff 1

p molto cresc. ff dim. p 8 1 Bb 4

11 12 6 5

12 Cc 5 1 ten. 1

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

f f 4 Clar. I. 5 6 4 p molto cresc. f Isolde

zu schweigen hatt' ich ge-
my tonqueits si. lence had

Belebend.
Animando.

4 1 mf 5 f

Oboe II.

Sehr lebhaft. Molto vivace. **Dd** **Wieder mässiger. Più moderato.** 2

accel. **riten.** **Lebhafter. Più vivace.** 6 **Ee** 2

Noch etwas mehr belebend. Ancora più animando. **ten.** 1

Etwas mässiger. Belebter. Mässiger. Belebend. **Poco moderato. Con moto. rall. Meno mosso. Animando.** 3

Mässig. Moderato. **rall. Langsam. Lento.** 11

Etwas bewegter. Langsamer. Poco più mosso. Più lento. **accel. Cor. I e II.**

rall. Ff **rall. Mässig. Moderato. Ob. I.** **accel.**

Mässig. Moderato. **Gg** 1

Lebhafter. Più vivace. **accel. Viol. I. 1** 2 2 2

Etwas gedehnt. Poco steso. **rall.** **cresc.** 5

Hh **accel.** **rall. a tempo** 8

p cresc. molto cresc. ff molto cresc. f

Oboe II.

fp *più f* *ff* *00*

ff *p < f* *f* *p* *f*

più f *f* *più f* *ff* *p*

p cresc. *p* *f* *più f* *f dim.* *Pp*

p *molto cresc.* *più f* *ff*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto. Etwas breiter.
Poco allargando.

f *più f*

ff *f*

più f *ff* *p* *7* *accel.* *cresc.*

ff *ff* *p* *f* *più f*

Rr *ff* *p* *f* *più f*

ff *ff*

Oboe II.

ZWEITER AUFZUG.
Einleitung.

Schr-lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

Wieder wie zuvor.
Come prima.

molto espress.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Erste Scene.

als dein Wäh-nen meint, gilt ih-re Jä-gers-
than is guessed by thee taz-es their hunt er's

list. p dolce
skill.

Oboe II.

E

1 *f* *p < f* *p < f* *p < f* *p < f* *cresc.*

18 *dim.* *Isolde.* *O lö-sche das Licht nun* *p cresc.* *Al-low then the light to* *f* *più f*

dim. *ff* *ff* *ff*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

ff *sf* *p* *7* *p* *p cresc. più f* *ff*

Wieder lebhafter.
Più animato come prima. 2 *poco rall.* **Ein wenig mässiger als zuvor.**
Poco più moderato ancora.

2 *f* *dim.* *f* *dim.* 2 *p* *più p* 2 *p*

f *p* *p* *3* *p*

G

p *p* *p dolce f* *fp* *f*

Sehr zurückhaltend. **Mässig bewegt.**
7 accel. Molto ritardando. *Moderato con moto.*

fp 4 *ff* *dim.* *p* 1 *p* *p* 3

poco riten. **Sehr bewegt.** **Molto animato.**

p cresc. *f* *f* 8 *p cresc.* *f* *f* *dim.*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

4 *Ob. I.* 5 6 7 *molto cresc. f* *f* *sempre f*

più f *ff* *dim.* *p* 5

H

2 2 *f* *f* *ff* *ff* *f dim.*

4 1 2 3 12 *pp* *pp*

Oboe II.

f > p *f > p* *cresc.*

Immer belebter.
Sempre più animato. 7

ff *f* *più f*

Zweite Scene.

più f *ff* *ff* *ff*

ff

sempre ff *ff*

fff *Sehr lebhaft.* (schneller als zuvor d) *Molto vivace.* (quicker than the previous d) *molto accel.* *accel. molto cresc.*

Die d wie zuvor im 2
The d as before in the 2

ff *f* *cresc.*

ff *più f*

fp *fp*

più f *ff*

Oboe II.

Etwas belebend. Schnell belebend.
Poco animando. Accelerando subito.

Wieder ganz belebt.
Vivace come prima.

Ob.I. 4

5 6 7 8 4 *p cresc. più cresc. f p*

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

11 *f ff f f f*

Sehr schnell.
Allegro molto.

1 *p < più f ff ff* 10

1 2 3 1 *f p molto cresc. sf ff f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

poco riten. a tempo 2 *più f* 1

f molto cresc. ff p f p

più f f f f f f f f dim. p

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt. Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.
Un poco più moderato, ma sempre animato. Poco ritenuto. Meno ritenuto.

8 3 2 *p < f > dim. 1*

Sehr belebend.
Molto animando.

2 *p più cresc. più f ff*

dim. p p cresc. f dim. p fp fp

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. Molto animato.

Ob.I. 1 2 3 1 *cresc. p p < f > p < f > cresc.*

p cresc. ff p f dim.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

1 *p cresc. accel. f p* 1 *a tempo*

Oboe II.

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.

Ein wenig belebend.
Poco animando.

Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

Espress.

Langsam. *Lento.*

Etwas zögernd und sehr ruhig.
Poco ritenuto e molto tranquillo.

Langsam. *Lento.*

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.

Doch dieses Wörtlein:
That little word, though,

Nicht schleppend. Die sechs genau den sechs des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend.
Con moto. The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

Immer belebter.
Sempre più mosso.

Lebhaft, mit Steigerung.
Allegro, con elevazione.

Sehr lebhaft und schnell.
Molto vivo e presto.

molto cresc.

Ob.I.

molto cresc.

3 dolce

4

più cresc. **molto cresc. ff** **ff dim. più p** **p**

f *p* *p* *p* *p* *Ff* 5 3

molto cresc. *Gg* 3 *p poco cresc.* *dim.* *più p* *pp*

p dolce *p* *p* *più p* *dolciss. pp*

cresc. *f* *più f* *ff*

ff *sempre f*

più f

p *cresc.* *molto cresc.* *più f*

**Sehr drängend.
Molto affrettando.**

**Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.**

**Noch drängender.
Più stringendo.**

Dritte Scene.

ff 4 *ff* 7 *ff* 4 2

7 5 13

1 2 3 4 18 10 *poco riten.* **Lebhaft. Fivace.** 1 *accel.* *fp* *f*

2 8 4 1 4 10 5

17 13

**Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)**

**Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (♩=♩)
The previous tempo.**

**Allmählich etwas langsamer. Mässig bewegt.
Poco a poco allargando. Con moto moderato.**

Mässig langsam. Lento moderato. Clar. b.

**Mässig langsam. Etwas bewegter. Breit. Wieder mässig langsam. Belebend.
rall. Lento moderato. Poco animato. riten. Largamente. rall. Lento moderato come prima. Animando.**

Mehr belebend. Più animando. Belebt. Con moto. Fag. Belebend. Animando. rall.

Viola. 6 7 18 19 20 21 5 1

Oboe II.

Viel langsamer.
Molto piu lento.
Cor. ingl.

Wieder bewegter.
Piu animato.

1 2 3 4 5 14 15 *f* *ff* *dim.*

ff *p* *ff* *p* *p* *f* *dim.* *p* *f* 4 1 *pp*

molto cresc. 8 *riten. a tempo* 2 *rall. molto rall.* 1 2 *Sehr langsam. a tempo* 6 *Adagio.* *Trmb.* 7 8

Langsam. *Adagio.* *Ob. I.* 1 6 4 3 *pp* *f* *mf dim. più p*

rall. Mässig langsam. (*langsam als zuvor*) *poco rall. Lento moderato.* (*The slower than the previous*) *riten. a tempo* *Ob. I.* 5 4 5 *poco riten. a* 15 1 6 7 8 *Ob. I.* *p* *p*

tempo 10 *Etwas bewegt.* *Con moto.* *poco riten.* *a tempo* *Ob. I.* 6 *riten.* 2 *pp* *più p* *p cresc.*

rall. molto *Langsam und zögernd.* *Lebhaftes Zeitmass.* *Tempo rivo.* 3 *Mm* 1 3 *riten. Lento e ritardando.* 1 5 *f* *f* *f*

poco riten. *accel.* *a tempo* *poco riten.* 1 *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

accel. *Noch lebhafter.* *Piu vivo.* *molto riten.* 1 *Etwas langsam.* *accel. riten.* 3 2 *f* *ff* *Poco meno mosso.* 5

Wieder lebhaft. *Vivace, come prima.* 2 *Viol. I.* 1 *f* *ff* *ff* *ff* *ff*

4 *ff*

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises. *accel. rall.*

Mässig langsam.
Lento moderato.
Viol. I. 1 2 12 26

a tempo *poco rall.* **molto rit.** Viol. I. 1 2 5 2 *poco a tempo* *riten.* 9 A 13 3 16 1 3 **accel. a tempo** **accel. rit.**

Langsam.
Lento. *rall.* **a tempo** **Lebhaft.**
Vivace. 6 3 7 B

Cor. I. 1 2 3 4 5 2 *f* *f*

dim. *rall.* 1 **Etwas langsam.**
Poco lento. *Viola.* 1 2 **Vorheriges Zeitmass.**
Listesso tempo. (♩ = ♩)

Belebend.
Animando. 14 15 *f* *p* *f* *p* *p* *cresc.* - - -

f *p* *cresc.* - - - *f* *f* *p* 5

Ein wenig breiter.
Poco largamente. *p* *cresc.* *f* *f* C

poco rall. 1 **Etwas langsamer.**
Poco più lento. **Etwas bewegter. Etwas zurückhaltend.**
Poco più mosso. Poco ritenuto. 6 7 2

Immer mehr belebend.
Sempre stringendo. Ob. I. 1 2 3 *cresc.* - - *f* **Etwas breiter.**
Poco largamente. 3

f **Etwas zurückhaltend.**
Poco ritenuto. 4

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Rallentando, molto poco a poco. 5 **Mässig langsam.**
Lento moderato. Cor. II. **Sehr langsam.**
Adagio. 7

p dolce 40 41 42 43 44

Oboe II.

S

pp

pp

Ob.I.

11 12 13 *p dolce più p* 22 **Clar.I.** 1 2

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo, ma non strascinante.

Etwas breit.
Poco largamente.

f > dim. p *f dim.* *p* 4 *p dolce cresc.* *f > dim. p*

p *cresc.* *f > dim. p* *p dolce* *pp*

Breit.
Largamente.

Lebhafter.
Piu vivace. 9 **Allmählich immer mehr belebend.**
Sempre poco a poco animando. 5

Sehr lebhaft.
Molto vivace. 16

più f *ff* *ff*

Vcl. 17 18 19 *molto cresc.* *ff* *dim.* *p cresc.*

Utr 11 16 *f* *f* *p*

cresc. *più f*

V

ff **Noch schneller.**
Piu presto. 8 14

Fag. 12 13 *ff*

W

ff *più f* *ff*

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accelerando.

più f *ff*

24 Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

Oboe II.

f
ff *poco dim.* *p* *cresc.*
f *p* *f* *p* *più f* *ff*
tr *(♩=♩)* *3* *ff* *8* *2* *1*
Immer beschleunigend. *poco accel.*
Sempre accelerando. *riten.*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Zweite Scene.

Fag. *ff* *p* *Cor.I.*
p *f* *p cresc. cresc.* *f* *f sp*
cresc. *f sp* *cresc.* *f sp* *cresc.* *f sp* *cresc.* *sempre più f* *accel.*
ff *p* *Ob.I.*
cresc. *f* *Fl.*
più f *f*
ff *ff* *ff dim.*
Aa *2* *2* *cresc.* *più f*
f *ff sempre* *3*

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

dim.

Sehr langsam.
Adagio.

Cc

p

Bewegt.
Animato. *accel.*

Etwas zurückhaltend. Noch mehr zurückhaltend.
Poco ritenuto. *Più ritenuto.*

Mässig langsam. Belebter.
Lento moderato. *Più vivo.*

Viol.

Belebt.
Animato.

Etwas gedehnt. *rall.* Mässig langsam. Belebend.
Poco steso. *Lento moderato.* *Animando.*

Zurückhaltend.
Rallentando.

f *ff* *ff* *dim.*

Sehr zurückhaltend. Bewegter.
Molto ritenuto. *Più animato. dolce.*

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

Cor. ingl.

f *pp* *3*

Bewegter.
Più mosso.

Immer bewegter.
Sempre più mosso.

Heftig bewegt.
Molto animato.

Immer heftiger.
Sempre stringendo.

ff *meno f* *più f* *ff*

sempre ff

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall.

Langsam. *riten.*
Lento.

dim. poco a poco

ff *8* *1*

4

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt.
Allegro animato.

Noch lebhafter.
Più vivo.

Viol. I.

ff *f* *f*

13 *Dd* *3* Viol. I.

più f *p* *f*

Wild.
Furioso.

ff *ff* *ff*

3 *Ee* *5*

f *più f* *ff* *f* *p* *f*

Oboe II.

f *ff* *ff* **Ff** 4

Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo.

sempre più f *più f* *ff* *più f*

Langsamer. *Più lento.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* Langsam. *Lento.* Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più ritenuto.* Mässig. *Moderato.*

ff *dim.* *p* 3 2 Viol.I. 3 *pp* 6

Bewegter. *Più animato.* Zurückhaltend. *Rallentando.* Etwas beschleunigend. *Poco stringendo.* Mässig bewegt. *Moderato con moto.*

13 9 1 Ob.I.2 *p* *più cresc.* *f* *dim.* 10

Belebend. *Animando.* Ob.I. Allmählich zurückhaltend. *Rallentando poco a poco.* Sehr mässig beginnend. *Molto moderato cominciare.*

1 2 3 4 5 6 7 8 2 4

Etwas bewegter. *Poco più animato.*

pp cresc. *f* *dim.* *pp* *p* *p*

p *p* *p* *p cresc.* **Gg** 1 *pp poco cresc.* *dim.* *più p* *pp*

pp **Hh** *cresc.* *più ff* *p < f* *p < f* *p*

cresc.

pp

cresc. *f* *dim.*

più p *pp* *pp* *pp*

rall.

Richard Wagner Tristan und Isolde

Cor. inglese.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

1 2 2 2

p *p* *sf* *p* *p*

5 *poco rall. riten. a tempo* **A** 2

sf *più f* *ff* *p* *f* *p* *f* *p*

f *dim.* *p* *p* *cresc.*

a tempo *dolce* *dim.* *p* *p* *sf* *p* *sf*

sf *cresc.* *f dim.* *f*

più f *ff* *molto cresc.* *f* *molto cresc.*

B *f* *più f* *ff* *f* *più f* *ff*

sempre f *più f*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Il tempo poco a poco ritenuto.

C *ff* *dim.* *1* *dim.* *p* *1* *p* *p*

p *cresc.* *p* *p* *p* **6**

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. inglese.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Lebhaft.
Vivace.

5 1 4 11 6
Musical notation for the first staff of the first scene, including dynamics like *ff*.

Mässig.
Moderato.

Clar. I.

Schnell.
Presto.

18 19 20 21 22 23
Musical notation for the second staff of the first scene, including dynamics like *ff* and *f < ff >*.

1 1 1 1
Musical notation for the third staff of the first scene, including dynamics like *f < ff >* and *p*.

4 1 1
Musical notation for the fourth staff of the first scene, including dynamics like *p*, *cresc.*, *f*, and *più f*.

D 20 E
Musical notation for the fifth staff of the first scene, including dynamics like *ff*, *fp < fp < fp < f*, and *ff dim.*.

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

Belebend.
Animando.

4 4 8
Musical notation for the sixth staff of the first scene, including dynamics like *p* and *p cresc.*.

Mässiger.
Più moderato.

Heftig belebend.
Animando molto subito.

7 8
Musical notation for the seventh staff of the first scene, including dynamics like *f >*, *p*, *f*, *p < sf >*, *p*, *ff*, and *13*.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

6 4 5 6 7 8
Musical notation for the first staff of the second scene, including dynamics like *pp* and *meno p*.

1 1 F 10 11
Musical notation for the second staff of the second scene, including dynamics like *cresc.*, *ff*, *p*, and *pp*.

10 5
Musical notation for the third staff of the second scene, including dynamics like *p cresc.*, *mf*, *sf >*, *p*, *sf >*, and *p*.

G 3 4 Ob. 1
Musical notation for the fourth staff of the second scene, including dynamics like *cresc.*, *ff >*, *p*, *f*, and *p*.

Gemächlich.
Comodo.

rall. Mässig langsam.
Lento moderato.

Viola

19 2 7 Clar. I. 8 9 10 11 31 32
Musical notation for the fifth staff of the second scene, including dynamics like *f* and *p*.

Cor. inglese.

K

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

I Gedeht.
Steso.

Lebhaft, doch nicht zu schnell. Schneller.
Vivace, ma non troppo presto. Più mosso. Chor. Ten. I.

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace come prima.

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto vacillando il tempo. poco rall. Mässiger.
Piu moderato.

riten. a tempo Schneller. Schnell.
Piu mosso. Vivace.

Sehr mässig.
Molto moderato.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritardando. ten.

Langsam.
Lento. Mässig.
Moderato.

Schneller.
Piu mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

Etwas gedehnt.
Poco steso. rall. Schnell.
Vivace.

Mässig. Belebt.
Moderato. Animato. molto riten.

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

Cor. inglese.

Wieder schnell.
Vivo, come prima.

1 *ff* *meno f* *più f* *p*

2 *p molto cresc.* *f* *p* *f* *p* *fp* *f*

Mässiger.
Meno mosso.

3 *cresc.* *f* *f*

Schnell.
Allegro.

4 *f*

Etwas mässiger. Noch mässiger.
Poco più moderato. Ancora più moderato.

Belebend.
Animando.

5 *f* *cresc.* *f* *più f* *ff* *ff*

Immer belebter.
Sempre più animato.

accel.

poco riten.

Sehr schnell.
Allegro molto.

6 *ff* *ff* *ff* *ff*

7 *ff* *ff* *ff* *ff*

8 *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

9 *decresc. poco a poco* *p*

Immer noch sehr bewegt.
Sempre con molto moto.

10 *ff* *dim.*

Ob. e Clar.

11 *ff* *p* *p*

Ob. I.

T

12 *p* *cresc.* *f* *ff > p* *f >*

(d.=d)

Ob. I.

16

17

18

19

U₂

Cor. inglese.

mf dim. > p *p* *p* *p* *dim.* *p*

p cresc. *f* *pp* *p* (d. = d.)

Etwas langsamer.
Poco più lento.

pp *p* *pp* *p* *p* *più p* *pp*

Etwas belebend.
Poco animando.

p *p* *rall.*

a tempo (Mässig.)
(Moderato.)

Schnell.
Presto.

p *cresc.* *ff*

Lebhaft.
Vivace.

Vierte Scene.

ff *ff*

ff *p* *cresc.* *f* *ff*

Mässig. (d. = d.)
Moderato. (d. = d.)

p *p* *p* *mf* *p*

f *p* *pp* *ff dim.* *f* *f*

p *f* *p*

Sehr bewegt. *poco* Schnell. Mässig und zurückhaltend.
Molto mosso. riten. Presto. Moderato e ritenuto.

p *più p* *p*

Schnell.
Presto.

p *p* *cresc.* *ff* *dim.* *p*

Cor. inglese.

f dim. p < f *ff > ff > ff > f* *più f* *ff*

Aa Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

ff *dim.* *1 p* *pp* *2 p*

Gedehnt und langsam. Wieder bewegter.
Lento e steso. *Più mosso come prima.*

1 p *2* *1 ff* *p* *1 p* *più p*

rall. Lento. *poco accel. molto accel. Vivace.* *2 Poco ritenuto.*

3 4 p < p *molto cresc. f* *ff*

Fünfte Scene.

Langsam. Lento. *molto cresc.* *1*

p *molto cresc. ff* *p* *p* *ff* *p*

2 *6*

p *molto cresc. ff* *dim.* *p* *pp*

1 Bb5 *2*

ff > p *p* *p* *p*

6 *7*

p *p cresc.* *mf* *p <* *ff* *p*

ten. 10 Cc5 *1* *ten. 1*

cresc. *molto cresc. ff* *ff > p* *p* *ff*

13 *Isolde*

f *f*

zu schweigen hatt' ich ge-
my tongueits si - lencehad

Belebend. Animando.

1 *mf*

Sehr lebhaft. Molto vivace. **Dd** *2*

f *f* *ff*

Cor. inglese.

Wieder mässiger.
Più moderato. **2** *accel.* **1** *riten.* **1**

Lebhafter.
Più vivace. *dim.* **6** **Ee 12** **11** **9**
ancora più animando. *Poco moderato.*

Belebter. **Mässiger.** **Belebend.** **Mässig.**
Con moto. rall. *Più moderato.* *Ob.* *Animando.* *Moderato.*

Langsam. **Etwas bewegter.** **Langsamer.**
Lento. *Poco più mosso.* *Più lento.* **7** *accel.*

8 **2** **Ff 4** **1** **4** **5** **Ob. I. 6** **7** **f**
rall. *Ob. I.* *Mässig.* *Moderato.*

accel. **Mässig.** **Gg** **14**
Moderato.

Lebhafter. **rall.** **Etwas gedehnt.** **accel.**
Più vivace. *Poco steso.* **8** **3** **3**

rall. a tempo **Sehr bewegt.**
Molto animato.

7 **Ii** **6** **2**
molto cresc. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

1 **Kk** **2**
p cresc. *ff* *f* *ff*

Sehr lebhaft.
Molto vivace. **6** **6**

Langsam.
Lento. **1** **12**
dim. *più p* *p*

Cor. inglese.

Etwas bewegt.
Con moto.

rall.

Langsam.
Lento.

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Etwas breiter.
Poco allargando.

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.

Cor. inglese.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

Wieder wie zuvor.
Come prima.

ff dim. > p 13 3 8 9 10

Fl. Fl.

molto espress. 1 molto espress. 3 A 7 1

p p molto cresc. ff dim. > p poco a poco cresc. p

p molto cresc. ff dim. p ff

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

ff ff ff ff ff dim. 2

Erste Scene.

24 Viola e Clar. b. 25 26 espress. cresc.

f più f

9 B 12 Fl. II e III. 13 14 15 16 1 pp

1 38 C 4 Viol. I. 5 6

cresc. f f

7 f dim. p ff ff molto cresc..

1 16 Viol. I. 17 18 19 p

16 poco a tempo riten. 3 D 23 Cor. I. 24 25 26 27 6

cresc. 1

Cor. inglese.

10 Ob.I. 11 *f* 1 *f*

E

f > p f > p f > p f > f dim.

18 Ob.II. 19 20 21 **F**

- - - più p f < più f

dim. ff ff > f più f ff > ff

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

f > p 6 p p cresc. più f ff

Wieder lebhafter.
Più animato come prima.

*poco rall. Ein wenig mässiger als zuvor.
rall. Poco più moderato ancora.*

2 f dim. p cresc. f dim. 2 2 pp < mf > p

2 ben marc. p p espress. p

G

p dolce f fp f fp p

*3 accel. Molto ritardando. Mässig bewegt.
Moderato con moto.*

ff dim. p 2 p

*3 poco riten. Sehr bewegt.
Molto animato.*

p p cresc. f f

*Immer bewegter.
Sempre più animato.*

*p cresc. f dim. 4 molto espress.
crest.*

- - - molto cresc. f f sempre f

Cor. inglese.

più f ff dim. - - - p f

f ff ff dim.

p 2 I 18 Vcl. 19 < f > p < f > p cresc. - -

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff 7 f più f

Zweite Scene.

più f - - - - - ff ff ff ff

sempre ff

Sehr lebhaft. (♩ schneller als zuvor ♩)
Molto vivace. (♩ quicker than the previous ♩)

fff 11 f p p molto cresc.

accel. molto accel.

(Die ♩ wie zuvor im 2/2)
(The ♩ as before in the 2/2)

ff 20 K 12 Cor. I. 13 14 15 16 f più f

ff ff f f dim.

f dim. più f f < ff > f < ff > p cresc.

L 1 f dim. p f p f p f dim. 2

Cor. inglese.

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace

11 Ob. *f*

p cresc. *f < ff*

Sehr schnell.
Allegro molto.

p cresc. più f ff ff

Immer noch sehr bewegt.
Sempre molto vivace.

p più p p < cresc. f

cresc. molto cresc.

p f p dolce sf < ff ff

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

poco riten. a tempo

ff sf > sf > molto cresc. ff dim. p cresc.

f più f ff > p f > p < più f f f

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Un poco più moderato, ma sempre animato.

f f f f f f dim. p 7 Ob. I. p p

Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.

Poco ritenuto.

Meno ritenuto.

Sehr belebend.
Molto animando.

più p pp p < f > dim. più p pp cresc. f p cresc.

R più f ff > p dim. p cresc. f dim. > p

Etwas zögernd. Sehr belebt.

Poco rall.

Molto animato.

fp < > fp < p p p p 1

S p cresc. f p cresc. f p cresc. ff p

1 p 5

Cor. inglese.

Immer mehr belebend. *accel.*
Sempre più animando.

f *dim.* *più p* *cresc.*

a tempo Immer lebhafter. *Più vivace.*

f *p* *molto cresc.* *f* *f* *p*

Sehr schnell. *Molto presto.*

f *p < f* *p < f* *p* *cresc.* *f* *p < f* *p < ff*

Viel langsamer werdend. *Molto lentando.*

Wieder lebhaft. *Tempo primo. Vivace.*

p *p molto cresc.* *ff* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

f *p cresc.* *f* *p* *cresc.* *p* *p espress.* *p*

p *più p* *p* *sf >* *sf > p* *fp* *accel.*

Etwas gedehnt. *Poco steso.*

Langsamer und allmählich immer langsamer. *Rallentando sempre poco a poco.*

ff *ff* *dim.* *ff dim.* *p*

Mässig langsam. *Lento moderato.*

sf *p* *dolce* *pp*

Breiter. *Allargando.*

poco cresc. *pp* *p* *espress.* *p cresc.* *molto ff*

Sehr breit und zurückhaltend. *Ritenuto e largo.*

Wieder mässig langsam. *Lento moderato come prima.*

dim. *più p* *p* *p* *cresc.*

Erstes Tempo. *Tempo primo.*

rall. a tempo

ff *dim.* *p* *ff* *dim.* *p* *più p*

Clar. I.

Cor. inglese.

Musical staff for Clarinet I. The staff contains a melodic line with various dynamics including *p* and *sf*. Measure numbers 7, 8, 9, and 10 are indicated below the staff.

Sehr drängend.

Molto affrettando.

Musical staff for Violin I. The staff contains a melodic line with dynamics *p molto cresc.* and *più f*. Measure numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated below the staff. Performance instructions *Gg 14* and *Hh 9* are written above the staff.

Immer etwas drängend. Sempre poco stringendo.

Musical staff for Violin II. The staff contains a melodic line with dynamics *più f* and *ff*. Measure numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated below the staff.

Musical staff for Violin III. The staff contains a melodic line with dynamics *ff* and *più f*. Measure numbers 7 and 8 are indicated below the staff.

Noch drängender. Più stringendo.

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.) Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. The previous tempo.

Musical staff for Cor Anglais III & IV. The staff contains a melodic line with dynamics *ff* and *p*. Measure numbers 4, 7, and 8 are indicated below the staff.

(d = d)

Allmählich etwas langsamer. Poco a poco allargando.

Musical staff for Violin I. The staff contains a melodic line with dynamics *più p* and *pp*. Measure numbers 4, 7, and 8 are indicated below the staff.

Mässig bewegt. Con moto moderato.

Musical staff for Violin II. The staff contains a melodic line with dynamics *p*. Measure numbers 1 and 2 are indicated below the staff.

Mässig langsam. Lento moderato. Lebhafft. Vivace. accel.

Musical staff for Oboe. The staff contains a melodic line with dynamics *poco riten.* and *rall.*. Measure numbers 2, 3, 4, 5, and 6 are indicated below the staff.

Wieder mässig langsam. Etwas bewegter. Lento moderato come prima. Poco animato. Breitt. Largamente. rall. più rall. Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.

Musical staff for Violin I. The staff contains a melodic line with dynamics *riten.* and *ritenuto*. Measure numbers 2, 7, 4, 1, 3, 1, and 10 are indicated below the staff.

Belebend. Mehr belebend. Animando. Più animando.

Belebt. Belebend. Con moto. Animando.

zurückhaltend ritenuto

Musical staff for Violin I. The staff contains a melodic line with dynamics *ritenuto* and *ritenuto*. Measure numbers 5, 1, 3, 4, 15, 17, 2, 2, 3, and 4 are indicated below the staff.

Viel langsamer. Molto più lento.

Wieder bewegter. Più animato.

Musical staff for Violin I. The staff contains a melodic line with dynamics *p* and *più p*. Measure numbers 14 and 15 are indicated below the staff.

Cor. inglese.

poco rall.
accel. 1

Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *f*, *ff*, *dim.*, *ff*, *p*, *f*, *dim.*, *p*. Rehearsal mark 2.

Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *pp*, *ff*, *ff*, *dim.*, *p*. Rehearsal mark 8. Tempo markings: *molto cresc.*, *rit.*, *a tempo*, *rall.*, *molto rall.*, *Adagio.*. Text: **Kk** *Sehr langsam.* *Adagio.* *Marke* *wer macht der Welt ihn* *who will to us dis*. Rehearsal mark 10.

Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *pp*, *p*, *p*, *p*. Text: *kund?* *close?*. Rehearsal mark 1.

Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *pp*, *p*, *espress.*, *sf*, *p*. Text: *morendo*. Rehearsal mark 2.

Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *mf*, *dim.*, *p*. Rehearsal mark 4. Tempo marking: *Mässig langsam.* (*langsamer als zuvor*) *Lento moderato.* (*The slower than the previous*) *poco* *riten.* *a tempo*. Rehearsal mark 9. Section: **Ll** *Cor. I.* Rehearsal mark 13.

Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *p*, *p*, *f*, *dim.*, *p*. Rehearsal mark 4. Tempo marking: *poco riten.* *a tempo*. Rehearsal mark 1.

Staff 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *p*, *p*, *pp*, *p*, *f*, *dim.*, *p*. Text: *Etwas bewegt.* *Con moto.* *poco riten.* *a tempo* *riten.* *rall.*. Rehearsal mark 6. Rehearsal mark 4.

Staff 8: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *pp*, *morendo*, *cresc.*. Text: *molto* *rit.* *Langsam und zögernd.* *Lento e ritardando.* *dolciss.* *Lebhaft.* *Virace.*. Rehearsal mark 1. Section: **Fag. I.** Rehearsal mark 2. Rehearsal mark 3. Rehearsal mark 4. Rehearsal mark 3.

Staff 9: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *f*, *p*, *cresc.*. Rehearsal mark 1. Section: **Mm4** *poco riten.* *accel.* *a tempo* *poco riten.* *accel.*

Staff 10: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *f*, *ff*, *f*, *dim.*, *p*. Text: *Noch lebhafter.* *Più vivo.* *molto riten.* *Etwas langsam.* *Poco meno mosso.*. Rehearsal mark 1. Rehearsal mark 1. Rehearsal mark 2.

Staff 11: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *f*, *ff*, *ff*, *ff*, *ff*. Text: *accel.* *rit.* *Wieder lebhaft.* *Vivace come prima.*. Rehearsal mark 1. Section: **Cor. I.** Rehearsal mark 2.

Staff 12: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Dynamics: *ff*, *ff*, *dim.*, *p*, *ff*. Rehearsal mark 3.

Cor inglese.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Viol. I. 1 2 12 *molto lungo* 2 26 5 8
Viol. I. 6 7 8

auf dem Theater.
on the Stage.

p cresc. f dim. p cresc. f dim. p sf dim.

p f dim. p f dim. p

cresc. dim. p molto cresc. ff dim.

p cresc. f dim. p

sf dim. p accel. cresc.

f dim. p cresc. f dim.

poco rall. molto rit. a tempo poco riten. a tempo accel. a tempo
6 1 9 13 3 Viol. I.

auf dem Theater.
on the Stage.

p cresc.

sf p sf accel. rit. dim.

Langsam.
Lento.

molto allarg. a tempo

dim. p poco a poco morendo

Cor. inglese.

Lebhaft. *Vivace.* 10 B 5 2 *rall.* Etwas langsam. *Poco lento.* 6 Vorheriges Zeitmass. *L'istesso tempo.* (♩ = ♩) 22 Belebend. *Animando.* 15

Viol. 1 Ob. 23 24

Ein wenig breiter. *Poco largamente.* 2 Ob. 1 C 1 3 2 6 7 2

Immer mehr belebend. *Sempre stringendo.* 8 Etwas breiter. *Poco largamente.* 6 Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* 5 Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. *Rallentando, molto poco a poco.* 7

Mässig langsam. *Lento moderato.* 44 Sehr langsam. *Adagio.* 7 Sehr allmählich belebend. *Animando, molto poco a poco.* 20 Belebt, doch nicht zu schnell. *Animato ma non allegro.* 15

Ob. I. 1 2 3

Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* 10 Bewegt. *Con moto.* 11 Etwas gedehnt. *Poco steso.* 8 7 2 7 4 F 2 1

accel. riten. accel. 1 1 1 Sehr bewegt. *Molto mosso.* 5 Sehr allmählich langsamer werdend. *Poco a poco ritardando.* 10 Immer ruhiger. *Sempre più tranquillo.* 14

Mässig beginnend und schnell bewegter. *Moderato cominicanando e poi stringendo subito.* 11 Langsamer. *Più lento.* 5 Schnell belebend. *Stringendo subito.* 13 5 6 7 8 1 H 22 I 11

Sehr lebhaft. *accel. Molto vivace.* 2 Viol. 1 2 10 K 4 5 6 8 Etwas mässiger. *Poco più moderato.* 8 Etwas breit. *Poco largamente.* Ob. 1

poco riten. 8 *accel. a tempo* 1 1 2 L 8 2 1 Noch beschleunigend. *Sempre stringendo.* 4 Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* 2

Noch gedehnter. *Più allargando.* 2 Weniger gedehnt. *Meno largo.* 2 Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend. *Vivace, ma non cominicanando troppo presto.* 17 Allmählich immer mehr beschleunigend. *Poco a poco sempre più stringendo.* M Ob. e Clar. 9 10 11 12 13 14 15 Viol. 22 22

Cor. inglese.

Etwas lebhafter. Wieder gedehnter. Sehr mässig. Mässig langsam.
Poco più vivo. Ancora più steso. Molto moderato. Lento moderato.

2 5 5 Ob. I. 2 S 14 21

Sehr ruhig und nicht schleppend. Breit. Lebhafter.
Molto tranquillo ma non strascinante. Largamente. Più vivo.

1 2 3 4 18 T 25 2 6 Clar. b. 6 7 8 9

Allmählich immer mehr belebend. auf dem Theater.
Sempre poco a poco animando. trem. on the Stage.

10 19 20 ff

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

21 ff

28 U 1 ff

23 V 16

Noch schneller. Noch mehr beschleunigend.
Più presto. Ancora più accel.

24 W 6 3 Kurw. 2 3 4 ff

Noch nicht.
Not yet.

Immer beschleunigend. *poco accel.*
Sempre accelerando. riten.

8 X 36 2 8 2 1

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Zweite Scene.

Im Orchester.
To play in orchestra.

1 2 ff > p cresc. f

1 2 Clar. molto cresc. f sp cresc. sp cresc. sp <

cresc. f sp cresc. sempre più f accel. ff

Cor. inglese.

Clar. e Fl. Clar.

Aa accel. Ob.

Bb2

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

Sehr langsam.
Adagio.

Bewegt *Animato.* Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Noch mehr zurückhaltend. *Più riten.* Mässig langsam. *Lento moderato.*

Belebter. *Più vivo.* Belebt. *Animato.* Etwas gedehnt. *Poco steso.*

Mässig langsam. *Lento moderato.* Belebend. *Animando.* Zurückhaltend. *Rallentando.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.*

Bewegter. *Più animato.*

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

Cor. inglese.

accel. **Bewegter.** **Immer bewegter.**
molto cresc. *Più animato.* *Sempre più mosso.*
ff *meno f* *più f* *ff*

Heftig bewegt. **Immer heftiger.**
Molto animato. *Sempre stringendo.*
ff *ff* *sempre ff* *ff*

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall.
ff *dim. poco a poco*

Langsam. *riten.*
Lento. *7* *4* *1*

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. **Noch lebhafter.**
Allegro animato. *Più vivo.*
ff *f* *f*

Wild.
Furioso.
ff *3* *3*

Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo.
più f *ff* *più f*

Langsamer. **Sehr zurückhaltend.** **Langsam.**
Più lento. *Molto ritenuto.* *Lento.*
ff *dim.* *p* *più p* *3*

Viol. I. *Viol. I.* *Trba I.*

6 *13* *Dd* *8* *9* *10* *11* *6* *Ee* *17* *Ff* *1* *2* *3* *4*

Cor. inglese.

Noch mehr zurückhaltend. *Mässig.*
Ancora più ritenuto. Moderato.

Bewegter. Immer belebter.
Più animato. Sempre più animato.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 3, 1, 4, 6, 2 and dynamics *ff*.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 3, 4, *molto cresc.*, *ff*, and *3*.

Zurückhaltend. *Poco stringendo.*
Rallentando.

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 8, *Brang.*, *dim.*, *p*, and *f*.

Vernimm meine Süh.ne!
Re-ceive my a-tonement!

Mässig bewegt. *Belebend.*
Moderato con moto. Animando.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 2, 10, 1, 2, 3, 1, 2, 1, *dim.*, *Timp.*, *ff*, and *p cresc.*

Allmählich zurückhaltend. *Sehr mässig beginnend.*
Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 8, 2, 3, 4, 7, *più f*, *ff*, *ff*, and *Clar.*

Etwas bewegter. *Poco più animato.*

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 11, *Fl. I.*, 12, *pp*, *p*, *p cresc.*, and *Gg 8*.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 9, 10, 11, 12, *Ob.*, *tr*, *Hh*, *molto cresc.*, *f*, and *p*.

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for *f*, *p*, *f*, and *p*.

Musical staff with notes and dynamics. Includes marking for *cresc.*

Musical staff with notes and dynamics. Includes marking for *cresc.*

Musical staff with notes and dynamics. Includes markings for 8, *dim.*, *pp*, and *rall.*

Richard Wagner Tristan und Isolde


Corne inglese.
(auf dem Theater) (on the Stage)

Erster und Zweiter Aufzug tacet.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

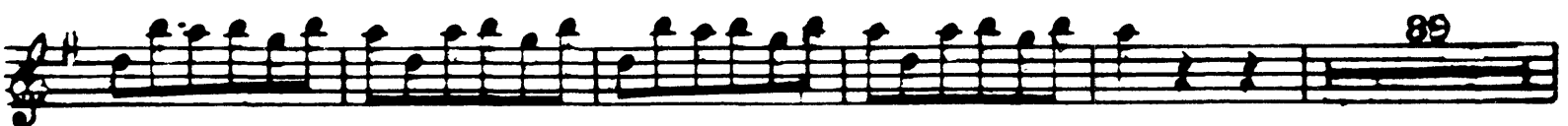


Das Schiff? das Schiff? I. sol . . den's Schiff? Du musst es se. hen! Must _____ es se. hen!
The ship! the ship! I. sol . . da's ship! Thou must dis. cern it. must _____ per. ceive it!



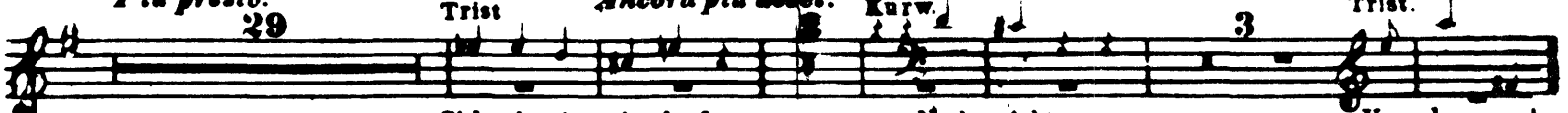
Das Schiff? Säht du's noch nicht?
The ship! dost thou see it?

Schr lebhaft.
Molto vivace.



Noch schneller.
Più presto.

Noch mehr beachtenswert.
Ancora più accel. Kurw.



Säht du sie. wie. der?
Canst thou not see her?

Noch nicht
Not yet!

Ver. lo. ren!
Des. truc. tion.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.



tacet bis Ende der Oper.